

# Gazzetta ufficiale C 295 A

## dell'Unione europea



Edizione  
in lingua italiana

Comunicazioni e informazioni

58° anno  
8 settembre 2015

Sommario

V *Avvisi*

PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

**Parlamento europeo**

2015/C 295 A/01      Bando di assunzione n. PE/186/S ..... 1

IT



V

(Avvisi)

## PROCEDIMENTI AMMINISTRATIVI

## PARLAMENTO EUROPEO

## BANDO DI ASSUNZIONE N. PE/186/S

(2015/C 295 A/01)

Il Parlamento europeo organizza una procedura di selezione per titoli e prove ai fini della costituzione di un elenco di idoneità per la copertura di due posti di:

**AGENTE TEMPORANEO INGEGNERE CIVILE (AD 5)**

(ambosessi)

***Prima di presentare la candidatura, gli interessati devono leggere attentamente la guida per i candidati e il presente bando di assunzione.***

***La guida, che costituisce parte integrante del bando di assunzione, aiuta a comprendere le regole afferenti alle procedure e le modalità d'iscrizione.***

## INDICE

A. MANSIONI, REQUISITI DI AMMISSIONE (PROFILO RICHIESTO)

B. SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA

C. PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

ALLEGATO: GUIDA PER I CANDIDATI ALLE PROCEDURE DI SELEZIONE ORGANIZZATE DAL PARLAMENTO EUROPEO

## A. MANSIONI, REQUISITI DI AMMISSIONE (PROFILO RICHIESTO)

### 1. Prescrizioni generali

Il Parlamento europeo ha deciso di avviare la procedura per la copertura di due posti temporanei di ingegnere civile (\*) (AD 5) — Direzione generale delle Infrastrutture e della logistica, Direzione delle Infrastrutture, unità della Gestione immobiliare e della manutenzione a Strasburgo.

I contratti saranno conclusi per una durata indeterminata. L'assunzione avverrà al grado AD 5 primo scatto, con una retribuzione mensile lorda di 4 384,38 EUR. La retribuzione è soggetta all'imposta comunitaria e alle altre trattenute previste dal regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea (RAA) <sup>(1)</sup>, mentre è esente da imposte nazionali. Lo scatto in cui saranno inquadrati i candidati idonei potrà tuttavia essere adeguato in base alla loro esperienza professionale. Inoltre, la retribuzione lorda è, subordinatamente a determinate condizioni, maggiorata di indennità.

L'assunzione di agenti temporanei ha lo scopo di assicurare all'istituzione l'apporto di collaboratori con il massimo livello di competenze, di rendimento e di integrità, selezionati su una base geografica il più possibile ampia tra i cittadini dell'Unione. Gli agenti temporanei sono selezionati senza distinzione di razza, opinione politica, opzione filosofica, religione, sesso, orientamento sessuale, stato civile o situazione familiare.

### 2. Natura delle funzioni

Assegnati a Strasburgo <sup>(2)</sup>, all'interno del gruppo incaricato degli aspetti tecnici delle perizie giudiziarie in corso per gli edifici di Strasburgo, gli ingegneri civili hanno il compito di svolgere, nel contesto dei programmi e delle priorità definite dagli organi parlamentari e dalla struttura gerarchica, i compiti specifici seguenti:

- fornire sostegno tecnico-giuridico alla direzione generale delle Infrastrutture e della logistica (DG INLO), in stretta cooperazione con il Servizio giuridico (SJ) e la direzione generale della Sicurezza (DG SAFE):
  - assistere la DG INLO e il SJ nella comprensione, analisi e redazione di note nel contesto delle perizie,
  - partecipare attivamente alle udienze, agli atti giudiziari e alle sedute di studi giuridici in veste di esperto,
  - provvedere a un adeguamento del quadro tecnico con i testi giuridici e i criteri tassativi presentati dal SJ e dai suoi avvocati;
- coordinare gli interventi intesi a conservare le autorizzazioni all'esercizio degli edifici:
  - provvedere all'attuazione di studi di ingegneria antincendio, onde convalidare i progetti di protezione per conseguire l'autorizzazione all'esercizio degli edifici,
  - coordinare, in veste di rappresentante della direzione dei lavori, i partecipanti, interni ed esterni, all'elaborazione di studi e analisi in materia di gestione della sicurezza antincendio,
  - assistere l'istituzione nei suoi contatti con le autorità amministrative competenti, tra cui la partecipazione alle udienze dinanzi a tali autorità (tra cui la commissione per la sicurezza);

(\*) Ogni riferimento a una persona di sesso maschile nel presente bando si intende fatto anche a una persona di sesso femminile e viceversa.

<sup>(1)</sup> Cfr. il regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio (GU L 56 del 4.3.1968, pag. 1) modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 723/2004 (GU L 124 del 27.4.2004, pag. 1) e in ultimo luogo dal regolamento (UE, Euratom) n. 1023/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 ottobre 2013 che modifica lo statuto dei funzionari dell'Unione europea e il regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea (GU L 287 del 29.10.2013, pag. 15).

<sup>(2)</sup> I posti potranno essere riassegnati in uno degli altri luoghi di lavoro del Parlamento europeo.

- realizzare i lavori collegati alle valutazioni delle perizie giudiziarie:
  - fornire alla DG INLO e al SJ consulenza sull'applicazione delle norme, dei *Documenti tecnici unificati* (DTO) e delle *Analisi tecniche sperimentali* (ATEX) pertinenti nel contesto delle analisi e dei lavori corrispondenti,
  - concepire, redigere e preparare tutte le soluzioni tecniche di riparazione o di ripristino della conformità, sia nel quadro dei corpi d'opera di costruzione, sia in quello dell'applicazione del regolamento di sicurezza antincendio,
  - realizzare i lavoro di tutti i corpi d'opera di notevole mole (diversi milioni di euro), concernenti in particolare l'impermeabilizzazione degli edifici,
  - preparare i bilanci preventivi, i fascicoli tecnici e amministrativi, i capitolati d'oneri e i contratti per gestire le operazioni di costruzione, in applicazione delle norme finanziarie dell'istituzione;
- elaborare e attuare i programmi pluriennali di investimento negli edifici, alla luce dell'esperienza maturata con la perizie;
- curare la programmazione degli interventi di acquisizione, costruzione ed estensione di edifici sulla base delle valutazioni attinenti alle esigenze immobiliari in termini di superficie, arredamento, sistemazioni, continuità operativa, ecc.;
- concepire progetti immobiliari, seguirne l'esecuzione in tutte le varie fasi e sotto tutti gli aspetti (tecnici, amministrativi, finanziari, di bilancio), partecipare alle trattative tecniche e finanziarie;
- gestire e seguire gli studi, la costruzione, la sistemazione e la gestione corrente (interventi di conservazione e manutenzione) degli edifici;
- predisporre i bilanci preventivi, i fascicoli tecnici e amministrativi, i capitolati d'oneri e i contratti rientranti nei loro settori di attività;
- coordinare i lavori in quanto rappresentanti della direzione dei lavori;
- dirigere un piccolo gruppo di collaboratori;
- fornire ai superiori gerarchici consulenza su ogni questione rientrante nei suoi settori di attività;
- organizzare e gestire le informazioni e i documenti relativi nei loro settori di attività (anche su supporto digitale).

L'esercizio di queste funzioni richiede una buona capacità di analisi e di ragionamento, uno spiccato senso dell'organizzazione e della pianificazione, rigore, spirito di iniziativa, buone attitudini relazionali e la capacità di comunicare in modo efficace e di dirigere un gruppo.

Le funzioni esigono frequenti trasferte nei luoghi di lavoro del Parlamento europeo nonché numerosi contatti interni ed esterni.

### 3. Requisiti di ammissione (profilo richiesto)

Alla data di scadenza del termine utile per la presentazione delle candidature, i candidati devono soddisfare i seguenti requisiti:

#### a) *Requisiti generali*

Come previsto dall'articolo 28 dello statuto dei funzionari dell'Unione europea, occorre in particolare:

- essere cittadino di uno degli Stati membri dell'Unione europea e godere dei diritti politici,
- essere in regola con le leggi applicabili in materia di obblighi militari,
- offrire le garanzie di moralità richieste per le funzioni da svolgere.

b) *Requisiti particolari*

i) *Titoli, diplomi e conoscenze richieste*

I candidati devono avere:

- un livello di istruzione corrispondente a un ciclo completo di studi universitari di almeno tre anni, sancito da un diploma ufficialmente riconosciuto di architetto o ingegnere nel settore immobiliare,
- oppure
- una formazione professionale di livello equivalente.

ii) *Esperienza professionale richiesta*

Non è richiesta alcuna esperienza professionale. Ogni esperienza professionale legata alla natura delle funzione costituisce comunque un vantaggio.

iii) *Conoscenze linguistiche*

I candidati devono essere in possesso di una conoscenza approfondita di una lingua ufficiale dell'Unione europea (lingua 1): bulgaro, ceco, croato, danese, estone, finlandese, francese, greco, inglese, irlandese, italiano, lettone, lituano, maltese, olandese, polacco, portoghese, rumeno, slovacco, sloveno, spagnolo, svedese, tedesco, ungherese, nonché una buona conoscenza di almeno un'altra di queste lingue (lingua 2).

Per ragioni funzionali è richiesta una buona conoscenza del francese.

Il comitato di selezione terrà conto dalla conoscenza di altre lingue ufficiali dell'Unione europea.

*Si informano i candidati che l'opzione relativa alla lingua principale della presente procedura di selezione, ovvero il francese, è stata definita in base all'interesse del servizio, secondo cui il personale neoassunto deve essere immediatamente operativo e capace di comunicare in modo efficace nel lavoro quotidiano. In caso contrario, il funzionamento effettivo dell'istituzione potrebbe essere seriamente compromesso.*

*Viste le esigenze dell'unità della Gestione immobiliare e della manutenzione a Strasburgo in termini di comunicazione esterna e di gestione dei fascicoli, che sono redatti essenzialmente in francese, e dato che la legislazione nazionale applicabile nel luogo in cui sono ubicati i progetti immobiliari (Strasburgo), il francese è la lingua utilizzata in via prioritaria. Pertanto, per raggiungere un equilibrio tra l'interesse e le esigenze del servizio e le capacità dei candidati, tenendo conto del settore specifico della presente procedura di selezione, è legittimo organizzare delle prove in questa lingua, per assicurare che tutti i candidati abbiano la padronanza operativa del francese, almeno per l'esame dei fascicoli.*

*Un esame delle competenze linguistiche specifiche permette al Parlamento europeo di valutare, in un ambiente assai simile a quello in cui i neoassunti dovranno lavorare, se i candidati sono in grado di essere immediatamente operativi.*

## B. SVOLGIMENTO DELLA PROCEDURA

La procedura è organizzata per **titoli e prove**.

L'elenco dei candidati che hanno presentato il proprio fascicolo nella forma ed entro le scadenze previste e che soddisfano i requisiti generali di cui al titolo A.3 a) è stabilito dall'autorità che ha il potere di nomina e quindi trasmesso, con i relativi fascicoli, al comitato di selezione (**per maggiori informazioni si veda la guida per i candidati**).

### 1. Ammissione alla procedura di selezione

Il comitato di selezione esamina i fascicoli e stabilisce l'elenco dei candidati che sono ammessi alla procedura in quanto soddisfano i requisiti specifici di cui al titolo A.3 b).

In sede di esame dei fascicoli, il comitato di selezione si attiene esclusivamente alle dichiarazioni figuranti nell'atto di candidatura comprovate dai documenti giustificativi (**per maggiori informazioni si veda la guida per i candidati**).

## 2. Valutazione delle qualifiche

Il comitato di selezione procede, sulla base di criteri prefissati, alla valutazione delle qualifiche dei candidati ammessi alla procedura di selezione e determina la lista dei **dodici migliori candidati** che saranno ammessi alle prove.

In sede di valutazione delle qualifiche dei candidati, il comitato di selezione terrà in particolare considerazione:

- l'esperienza pratica in materia di obblighi e responsabilità dei diversi soggetti coinvolti nei lavori di costruzione, segnatamente:
  - proprietario,
  - direzione dei lavori,
  - direttore dei lavori;
- l'esperienza professionale nei diversi ambiti tecnici rientranti nelle competenze dell'unità, segnatamente:
  - manufatto (struttura, facciate, impermeabilizzazione),
  - completamento (sistemazioni finali e rifiniture),
  - riscaldamento, aria condizionata e ventilazione,
  - impianti sanitari,
  - ascensori,
  - impianti elettrici (alta e bassa tensione),
  - automatizzazione, impianti di sicurezza, gestione tecnica centralizzata;
- l'esperienza professionale nei diversi ambiti del settore edilizio, segnatamente:
  - gestione energetica di edifici,
  - gestione ambientale e uso sostenibile degli edifici,
  - coordinamento degli aspetti attinenti alla sicurezza e alla salute,
  - certificazione in materia di qualità e ambiente;
- l'esperienza professionale nei settori seguenti:
  - organizzare, gestire e supervisionare l'esecuzione di progetti di costruzione e rinnovo,
  - programmare e pianificare l'esecuzione di lavori di costruzione e di rinnovo,
  - stilare stime dei costi previsionali di costruzione e verificare i costi reali (*cost control*),
  - gestire gli aspetti amministrativi e giuridici dei contratti (*contract administration*);
- l'esperienza in materia di aggiudicazione di appalti pubblici.

Punteggio: da 0 a 20 punti.

### 3. Prove

Per valutare la capacità dei candidati di esercitare le mansioni di cui al titolo A.2, sono organizzate le seguenti prove:

#### *Prove scritte*

- a) Prova redazionale in lingua francese sulla base di un fascicolo, destinata a valutare la capacità dei candidati di esercitare le mansioni di cui al punto A.2 «Natura delle funzioni», nonché le loro capacità redazionali.

Durata della prova: 3 ore.

Punteggio: da 0 a 40 punti (minimo richiesto: 20 punti).

#### *Prove orali*

- b) Colloquio con il comitato di selezione in francese, destinato a valutare, tenuto conto di tutti gli elementi del fascicolo di candidatura, l'attitudine dei candidati a esercitare le mansioni di cui al titolo A.2 «Natura delle funzioni». Il comitato verificherà le conoscenze linguistiche nella lingua 2 del candidato e potrà decidere di verificare le altre competenze linguistiche indicate nell'atto di candidatura.

Durata della prova 45 minuti.

Punteggio: da 0 a 40 punti (minimo richiesto: 20 punti).

- c) Prova di discussione di gruppo in francese, destinata a permettere al comitato di selezione di valutare la capacità di adattamento, le attitudini negoziali, lo spirito di decisione e il comportamento dei candidati all'interno di un gruppo.

La durata di questa prova sarà definita dal comitato di selezione in funzione della composizione definitiva dei gruppi.

Punteggio: da 0 a 20 punti (minimo richiesto: 10 punti).

Si richiama l'attenzione dei candidati sul fatto che le prove potranno svolgersi su un solo giorno o su due giorni consecutivi.

### 4. Iscrizione nell'elenco di idoneità

Sono iscritti sull'elenco di idoneità, in ordine di merito, i nominativi dei **sei candidati** che abbiano ottenuto il punteggio complessivo più elevato (valutazione delle qualifiche e delle prove), purché abbiano ottenuto almeno il 50 % del punteggio complessivo e la soglia minima richiesta in ciascuna delle prove eliminatorie.

I candidati saranno informati individualmente dei risultati ottenuti e l'elenco di idoneità sarà affisso nelle bacheche informative degli edifici del Parlamento europeo.

L'elenco giunge a scadenza il **31 dicembre 2018** ma la sua validità potrà essere prorogata. In tal caso, i vincitori iscritti nell'elenco saranno informati in tempo utile.

I vincitori iscritti nell'elenco di idoneità che ricevano un'offerta di assunzione, dovranno presentare a tempo debito, per verifica, gli originali di tutta la documentazione richiesta, in particolare dei diplomi e degli attestati di servizio.

### C. PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE

I candidati sono tenuti a compilare in tedesco, in inglese o in francese il modulo dell'atto di candidatura (originale o copia) relativo al presente bando di assunzione, contenuto nella presente Gazzetta ufficiale pubblicata dall'Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea.

Prima di compilare l'atto di candidatura, i candidati sono invitati a leggere attentamente la guida a loro destinata.

#### **Date limite di presentazione delle candidature**

L'atto di candidatura e la documentazione (in fotocopia) devono essere inviati, mediante **plico raccomandato** <sup>(3)</sup>, entro **l'8 ottobre 2015** (fa fede il timbro postale) al seguente indirizzo:

PARLEMENT EUROPÉEN  
Unité Concours et procédures de sélection  
Procédure de sélection PE/186/S  
(*occorre precisare il numero di riferimento della procedura di selezione*)  
MON 04 S 010  
60 rue Wiertz  
1047 Bruxelles  
BELGIQUE

**Le candidature inviate con plico non raccomandato o con posta interna non saranno considerate. L'unità Concorsi e procedure di selezione non accetta la consegna diretta di candidature.**

Non sarà inviata alcuna dichiarazione di ricevuta dei fascicoli di candidatura, tranne nel caso di avviso di ricevimento postale di un plico per posta raccomandata.

I candidati sono invitati a NON TELEFONARE per avere informazioni sul calendario dei lavori.

I candidati sono altresì invitati, per dovere di diligenza, a inviare un fax (+32 22831717), una e-mail (PE-186-S@ep.europa.eu) o una lettera all'Unità Concorsi qualora non abbiano ricevuto una lettera relativa alla loro candidatura entro il **31 dicembre 2015**.

—

---

<sup>(3)</sup> L'invio per corriere privato equivale all'invio per raccomandata. In tal caso, fa fede la data di invio figurante nella bolla di consegna.

## ALLEGATO

**Guida per i candidati alle procedure di selezione organizzate dal Parlamento europeo**

	Pagina
1. INTRODUZIONE .....	9
Come si svolge una procedura di selezione? .....	9
2. TAPPE DELLA PROCEDURA DI SELEZIONE .....	9
Ricezione dei fascicoli di candidatura .....	9
Esame dei requisiti generali .....	10
Esame dei requisiti specifici .....	10
Valutazione delle qualifiche .....	10
Prove .....	11
Elenco di idoneità .....	11
3. COME FARE LA DOMANDA? .....	11
Prescrizioni generali .....	11
Come presentare un fascicolo completo? .....	11
Quali sono i documenti giustificativi da allegare al fascicolo? .....	11
Prescrizioni generali .....	11
Documenti giustificativi per i requisiti generali .....	12
Documenti giustificativi per i requisiti specifici e la valutazione delle qualifiche .....	12
4. COMUNICAZIONE .....	13
5. INFORMAZIONI GENERALI .....	13
Pari opportunità .....	13
Richiesta di accesso dei candidati alle informazioni che li riguardano .....	14
Protezione dei dati personali .....	14
Spese di viaggio e di soggiorno .....	14
ALLEGATO I .....	15
ALLEGATO II .....	18

## 1. INTRODUZIONE

### *Come si svolge una procedura di selezione?*

Una procedura di selezione prevede una serie di tappe che mettono i candidati (\*) in competizione; essa è aperta a tutti i cittadini dell'Unione europea che, alla data fissata per la presentazione delle candidature, soddisfano i criteri richiesti, offrendo a tutti i candidati la stessa possibilità di dimostrare le loro capacità e permettendo una selezione basata sul merito, nel rispetto del principio di parità di trattamento.

I candidati selezionati al termine di una procedura di selezione sono iscritti in un elenco di idoneità a cui il Parlamento europeo attingerà per coprire il posto oggetto del bando di assunzione.

Per ciascuna procedura di selezione è costituito un comitato di selezione composto da rappresentanti dell'amministrazione e del comitato del personale. I lavori del comitato di selezione sono segreti e si svolgono conformemente all'allegato III dello statuto dei funzionari dell'Unione europea <sup>(1)</sup>.

Gli interventi diretti o indiretti dei candidati presso il comitato di selezione sono formalmente vietati. L'autorità che ha il potere di nomina (AIPN) si riserva il diritto di escludere qualsiasi candidato che violi questo divieto.

Il comitato di selezione tiene rigorosamente conto dei requisiti di ammissione contenuti nel bando di assunzione per decidere in merito all'ammissione o meno di ciascun candidato. I candidati non possono avvalersi di un'ammissione a un concorso o a una procedura di selezione precedenti.

Al fine di scegliere i migliori candidati, il comitato di selezione raffronta le prestazioni dei candidati per valutarne l'attitudine a svolgere le funzioni descritte nel bando. Il comitato deve pertanto non solo valutare il livello delle conoscenze, ma anche individuare le persone più qualificate sulla base dei loro meriti.

A titolo d'informazione, l'espletamento di una procedura di selezione richiede mediamente da 6 a 9 mesi, a seconda del numero di candidati.

## 2. TAPPE DELLA PROCEDURA DI SELEZIONE

La procedura di selezione si articola nelle seguenti tappe:

- ricezione dei fascicoli di candidatura,
- esame dei requisiti generali,
- esame dei requisiti specifici,
- valutazione delle qualifiche, eventualmente,
- prove,
- iscrizione nell'elenco di idoneità.

### *Ricezione dei fascicoli di candidatura*

I candidati che decidono di presentare la domanda devono, pena l'esclusione, inviare un fascicolo di candidatura completo comprendente l'atto di candidatura relativo al bando di assunzione debitamente compilato, firmato e corredato di tutta la documentazione richiesta che comprova il soddisfacimento dei requisiti generali e specifici indicati nel bando di assunzione. Il fascicolo **va inviato tassativamente a mezzo raccomandata** <sup>(2)</sup> entro il termine fissato nel bando di gara. Si veda il titolo C del bando di assunzione per l'indirizzo e il termine per la presentazione delle candidature.

**Le candidature inviate con plico non raccomandato o con posta interna non saranno considerate. L'unità Concorsi e procedure di selezione non accetta la consegna diretta di candidature.**

(\*) Ogni riferimento a una persona di sesso maschile nel presente bando si intende fatto anche a una persona di sesso femminile e viceversa.

<sup>(1)</sup> Cfr. regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio (GU L 56 del 4 marzo 1968, pag. 1), modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 723/2004 (GU L 124 del 27 aprile 2004, pag. 1) e da ultimo dal regolamento (UE, Euratom) n. 1023/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 ottobre 2013 che modifica lo statuto dei funzionari dell'Unione europea e il regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea (GU L 287 del 29.10.2013, pag. 15).

<sup>(2)</sup> L'invio tramite un corriere privato equivale a un invio con plico raccomandato. In tal caso, fa fede la data di invio figurante nella bolla di consegna.

Non sarà inviata alcuna dichiarazione di ricevuta dei fascicoli di candidatura, tranne nel caso di avviso di ricevimento postale di un plico per posta raccomandata.

### **Esame dei requisiti generali**

L'Unità Concorsi e procedure di selezione valuta se la candidatura può essere accolta, vale a dire se è stata presentata rispettando le modalità e i termini indicati nel bando di assunzione e se sono soddisfatti i requisiti generali di ammissione.

Di conseguenza, **sono esclusi d'ufficio** i candidati che:

- hanno inviato il proprio fascicolo di candidatura dopo la scadenza dei termini (fa fede il timbro postale o la bolla di consegna del corriere privato), o
- non hanno inviato il proprio fascicolo di candidatura a mezzo raccomandata o mediante corriere privato, o
- non hanno utilizzato l'atto di candidatura relativo al bando di assunzione, o
- non hanno debitamente compilato l'atto di candidatura relativo al bando di assunzione, o
- hanno omesso di firmare l'atto di candidatura, o
- non soddisfano i requisiti generali di ammissione.

I candidati sono informati individualmente di tale esclusione **dopo la scadenza dei termini per la presentazione delle candidature**.

L'elenco dei candidati che soddisfano i requisiti generali indicati nel bando di assunzione è stabilito dall'autorità che ha il potere di nomina ed è quindi trasmesso unitamente ai fascicoli al comitato di selezione.

### **Esame dei requisiti specifici**

Il comitato di selezione esamina le candidature e stabilisce l'elenco dei candidati che rispondono ai requisiti specifici precisati nel bando di assunzione. Esso si attiene a tal fine **esclusivamente** alle dichiarazioni figuranti nell'atto di candidatura **comprovate da documenti giustificativi**.

Nell'atto di candidatura devono essere dettagliatamente precisati gli studi, le formazioni, le conoscenze linguistiche e, se del caso, l'esperienza professionale e, nella fattispecie:

- per gli studi: le date d'inizio e di fine degli studi e il tipo di diploma(i) come pure le materie studiate,
- per l'eventuale esperienza professionale: le date d'inizio e di fine delle prestazioni, come pure la natura precisa delle funzioni svolte.

I candidati che hanno pubblicato studi, articoli o altri testi attinenti alle mansioni devono indicarlo nell'atto di candidatura.

Sono esclusi in questa fase i candidati che non soddisfano i requisiti di ammissione specifici richiesti nel bando di assunzione.

Ciascun candidato è informato per lettera della decisione del comitato di selezione concernente la sua ammissione/non ammissione alla procedura.

### **Valutazione delle qualifiche**

Per selezionare i candidati che sono convocati alle prove, il comitato di selezione valuta le qualifiche dei candidati ammessi (si veda il paragrafo precedente). Esso si attiene a tal fine **esclusivamente** alle dichiarazioni figuranti nell'atto di candidatura **comprovate da documenti giustificativi** (si veda il precedente punto 3). Il comitato di selezione si basa sui criteri predefiniti tenendo conto, in particolare, delle qualifiche precisate nel bando di assunzione al titolo B.2.

Ciascun candidato è informato per lettera della decisione del comitato di selezione concernente la sua ammissione/non ammissione alle prove.

### **Prove**

Tutte le prove sono obbligatorie ed eliminatorie. Il numero massimo di candidati ammessi alle prove è fissato al titolo B.2. del bando di assunzione.

Per esigenze organizzative, i candidati possono essere invitati a tutte le prove scritte e orali. Tuttavia, la valutazione delle prove è effettuata nell'ordine in cui esse figurano nel bando di assunzione. Di conseguenza, qualora un candidato non ottenga il punteggio minimo richiesto per una delle prove eliminatorie, il comitato di selezione non procede alla correzione delle prove successive.

In caso di abbandono da parte del candidato, le prove non sono valutate.

### **Elenco di idoneità**

Solo il numero massimo di candidati di cui al titolo B.4. del bando di assunzione è iscritto nell'elenco di idoneità.

Il fatto che il nome di un candidato sia inserito nell'elenco di idoneità significa che il candidato potrà essere convocato da uno dei servizi dell'istituzione per un colloquio, ma non costituisce né un diritto né una garanzia di assunzione da parte dell'istituzione.

## **3. COME FARE LA DOMANDA?**

### **Prescrizioni generali**

Prima di presentare la domanda, i candidati devono verificare con cura se soddisfano tutti i requisiti per l'ammissione, sia generali che specifici, il che implica che devono prendere atto, in via preliminare, del bando di assunzione e della presente guida e accettarne le condizioni.

Sebbene i bandi di assunzione non prevedano limiti di età, si richiama l'attenzione dei candidati sull'età di pensionamento fissata dallo statuto dei funzionari dell'Unione europea.

**I candidati sono tenuti a compilare** il formulario dell'atto di candidatura (originale o copia) relativo al bando di assunzione e contenuto nella presente Gazzetta ufficiale pubblicata dall'Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea.

I candidati non possono avvalersi di un'ammissione a una precedente procedura di selezione.

Non si terrà conto dei documenti inviati dopo il termine stabilito.

I candidati portatori di handicap o che si trovino in una situazione particolare (ad esempio gravidanza, allattamento, problemi di salute, terapia medica da seguire, ecc.) suscettibile di presentare delle difficoltà durante lo svolgimento delle prove, sono tenuti a indicarlo nell'atto di candidatura e a fornire ogni informazione utile al fine di permettere all'amministrazione di adottare, se possibile, tutte le misure necessarie. Se del caso, i candidati dovranno allegare all'atto di candidatura una nota in carta libera che precisi gli interventi che ritengono necessari per facilitare la loro partecipazione alle prove.

### **Come presentare un fascicolo completo?**

1. Compilare e firmare l'atto di candidatura (originale o copia) relativo al bando di gara.
2. Stilare un elenco numerato di tutti i documenti giustificativi allegati al fascicolo.
3. Allegare tutti i documenti giustificativi richiesti, precedentemente numerati.
4. Trasmettere il fascicolo esattamente secondo le modalità ed entro il termine indicati nel bando di assunzione.

### **Quali sono i documenti giustificativi da allegare al fascicolo?**

#### **Prescrizioni generali**

Non inviare gli originali dei documenti richiesti, bensì solo fotocopie non certificate. I riferimenti a siti web non possono essere considerati documenti ai sensi di tale disposto. Le stampe di pagine web non sono considerate attestazioni, ma possono essere allegate a semplice titolo di informazione.

Si richiama l'attenzione sul fatto che i candidati iscritti in un elenco di idoneità ai quali viene offerto un impiego devono, prima di poter essere assunti, presentare gli originali di tutti i documenti richiesti.

**Un curriculum vitae non è considerato un documento giustificativo.**

I candidati non possono fare riferimento a documenti, atti di candidatura o altri documenti trasmessi in occasione di una precedente candidatura <sup>(1)</sup>.

Nessun elemento del fascicolo di candidatura è restituito ai candidati.

**Documenti giustificativi per i requisiti generali**

In questa fase non è richiesto alcun documento comprovante che i candidati:

- sono cittadini di uno degli Stati membri dell'Unione europea,
- godono dei diritti civili,
- sono in regola con le leggi applicabili in materia di obblighi militari,
- offrono le garanzie di moralità richieste per le funzioni da svolgere.

**I candidati devono firmare l'atto di candidatura.** Con tale firma i candidati dichiarano sull'onore che soddisfano i requisiti indicati e che le informazioni fornite sono veritiere e complete.

**Documenti giustificativi per i requisiti specifici e la valutazione delle qualifiche**

I candidati devono fornire al comitato di selezione tutte le informazioni e tutti i documenti necessari affinché esso possa verificare l'esattezza delle informazioni fornite nell'atto di candidatura.

*Diplomi e/o attestazioni che certificano il completamento degli studi*

I candidati devono fornire, in fotocopia, i diplomi o i certificati che attestano il completamento degli studi al livello richiesto dal bando di assunzione.

Il comitato di selezione tiene conto a tale riguardo della diversità dei sistemi d'insegnamento negli Stati membri dell'Unione europea.

Per i diplomi post-secondari occorre fornire informazioni il più dettagliate possibile, in particolare sulla durata degli studi e le materie studiate, affinché il comitato di selezione possa valutare la pertinenza dei diplomi rispetto alle mansioni.

In caso di formazione tecnica o professionale, oppure di corsi di perfezionamento o di specializzazione, i candidati devono indicare se si tratta di corsi a tempo pieno o a tempo parziale o di corsi serali, come pure le materie trattate e la durata ufficiale dei corsi.

*Esperienza professionale*

Se il bando esige un'esperienza professionale, si terrà conto solo di quella acquisita dal candidato dopo il conseguimento del diploma o del titolo di studio richiesto. È indispensabile che i documenti giustificativi attestino **la durata e il livello** dell'esperienza professionale e che le mansioni esercitate siano descritte nel modo più dettagliato possibile, affinché il comitato di selezione possa valutare la pertinenza dell'esperienza in relazione alle mansioni da svolgere.

Tutti i periodi di attività professionale in questione devono essere coperti da documenti giustificativi, in particolare:

- attestati dei datori di lavoro precedenti e del datore di lavoro attuale che dimostrino l'esperienza professionale richiesta per accedere alla procedura di selezione;
- qualora, per motivi di riservatezza, i candidati non possano allegare gli attestati di lavoro necessari, è obbligatorio, per sostituire tali attestazioni, fornire fotocopie del contratto di lavoro o della lettera di assunzione e/o della prima e dell'ultima busta paga;

---

<sup>(1)</sup> Queste condizioni si applicano a tutti i candidati, compresi i funzionari e gli altri agenti dell'Unione europea.

— per le attività professionali indipendenti (lavoro autonomo, professioni liberali, ecc.), possono essere accettate come prova le fatture che indichino in dettaglio i servizi prestati o qualsiasi altro documento giustificativo ufficiale pertinente.

#### *Conoscenze linguistiche*

Le conoscenze delle lingue richieste devono essere certificate da un diploma, un certificato o una dichiarazione sull'onore, in carta libera, che indichi come è stata acquisita la conoscenza di tali lingue.

Qualora, in qualunque fase della procedura, si constati che le indicazioni fornite nell'atto di candidatura sono inesatte, non trovano riscontro nella documentazione richiesta al candidato o non corrispondono a tutti i requisiti prescritti dal bando di assunzione, l'ammissione del candidato è dichiarata nulla.

#### 4. COMUNICAZIONE

Il dovere di diligenza impone ai candidati di provvedere a che l'atto di candidatura (originale o copia), debitamente compilato, firmato e corredato di tutta la documentazione richiesta, sia inviato mediante plico raccomandato<sup>(1)</sup> entro i termini stabiliti, timbro postale fidefacente.

I candidati devono inviare una lettera, un fax o un messaggio di posta elettronica<sup>(2)</sup> all'unità Concorsi e procedure di selezione nel caso in cui non abbiano ricevuto per posta elettronica una lettera relativa alla loro candidatura per la data indicata nell'ultimo paragrafo del bando di assunzione.

In tutta la corrispondenza inviata da un candidato in relazione a una candidatura presentata con un determinato nominativo va fatto riferimento a tale nominativo e al numero della procedura di selezione.

Il recapito indicato dal candidato nell'atto di candidatura è quello al quale sarà inviata per posta elettronica tutta la corrispondenza del Parlamento europeo relativa a una procedura di selezione, comprese le convocazioni alle prove. Il candidato è tenuto a verificare a intervalli regolari (**come minimo due volte la settimana**) la propria casella di posta elettronica e a notificare all'unità Concorsi e procedure di selezione eventuali cambiamenti circa le sue informazioni personali.

Per qualsiasi comunicazione relativa alla procedura di selezione i candidati potranno inviare un messaggio al seguente indirizzo elettronico:

PE-186-S@ep.europa.eu

Qualora il candidato non sia più in grado di verificare il proprio conto di posta elettronica, è **tenuto a segnalarlo immediatamente** all'Unità Concorsi e procedure di selezione fornendo un nuovo indirizzo elettronico.

Per garantire la chiarezza e la comprensione dei testi a carattere generale e delle comunicazioni indirizzate o provenienti dai candidati, le convocazioni alle varie prove e tutta la corrispondenza tra l'unità Concorsi e procedure di selezione e i candidati sono redatte unicamente in francese, inglese o tedesco. Non si effettuano scambi di corrispondenza nella lingua principale (lingua 1) del candidato.

Al fine di tutelare l'indipendenza del comitato di selezione qualsiasi intervento, diretto o indiretto, dei candidati presso il comitato di selezione è formalmente vietato e può comportare l'esclusione dalla procedura.

Tutta la corrispondenza destinata al comitato di selezione, come pure qualsiasi richiesta di informazione o altra corrispondenza relativa allo svolgimento della procedura, deve essere indirizzata esclusivamente all'unità Concorsi e procedure di selezione<sup>(3)</sup>, che è incaricata delle comunicazioni con i candidati fino alla conclusione della procedura di selezione.

#### 5. INFORMAZIONI GENERALI

##### ***Pari opportunità***

Il Parlamento europeo garantisce l'assenza di ogni forma di discriminazione.

<sup>(1)</sup> L'invio per corriere privato equivale a invio per raccomandata. In tal caso, fa fede la data figurante sulla bolla di consegna.

<sup>(2)</sup> Indirizzo: PARLAMENTO EUROPEO, Unità Concorsi — MON 04 S 010, Procedura di selezione PE/186/S, 60 Rue Wiertz, Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.  
Fax: + 32 22831717. E-mail: PE-186-S@ep.europa.eu

<sup>(3)</sup> Indirizzo: PARLAMENTO EUROPEO, Unità concorsi — MON 04 S 010, Procedura di selezione PE/186/S, 60 Rue Wiertz, 1047 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË.  
Fax: + 32 22831717. E-mail: PE-186-S@ep.europa.eu

Il Parlamento europeo applica una politica di pari opportunità e accetta le candidature senza discriminazioni, siano queste fondate sul sesso, la razza, il colore della pelle, le origini etniche o sociali, le caratteristiche genetiche, la lingua, la religione o le convinzioni personali, le opinioni politiche o di qualsiasi altra natura, l'appartenenza a una minoranza nazionale, il patrimonio, la nascita, gli handicap, l'età, l'orientamento sessuale, lo stato civile o la situazione familiare.

#### ***Richiesta di accesso dei candidati alle informazioni che li riguardano***

Nel contesto delle procedure di selezione, ai candidati è riconosciuto un diritto specifico di accedere, alle condizioni descritte in appresso, a determinate informazioni che li riguardano direttamente e individualmente. In virtù di tale diritto, il Parlamento europeo può fornire a un candidato che ne faccia richiesta le informazioni supplementari seguenti:

- a) i candidati che non hanno superato le prove scritte e/o che non figurano tra i candidati invitati alla prova orale possono ottenere, su richiesta, una copia di tali prove nonché una copia della scheda di valutazione individuale contenente le valutazioni formulate dal comitato di selezione. La richiesta deve essere inoltrata entro il termine di un mese a decorrere dalla data di invio della lettera che comunica la decisione che ha messo fine alla partecipazione alla procedura di selezione;
- b) i candidati che sono stati invitati alle prove orali e il cui nominativo non è stato inserito nell'elenco di idoneità sono informati del punteggio ottenuto alle diverse prove solo dopo che il comitato di selezione ha stilato l'elenco di idoneità. Questi candidati possono altresì ottenere una copia delle loro prove scritte alle condizioni di cui alla lettera a);
- c) i candidati iscritti nell'elenco di idoneità sono informati unicamente del fatto che hanno superato la procedura di selezione.

Le domande sono trattate tenendo conto della segretezza dei lavori del comitato di selezione prevista dallo statuto dei funzionari dell'Unione europea (Allegato III, articolo 6) e nel rispetto delle norme relative alla tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali.

#### ***Protezione dei dati personali***

Il Parlamento europeo, in qualità di responsabile dell'organizzazione delle selezioni, assicura che i dati personali dei candidati siano trattati nel pieno rispetto del regolamento (CE) n. 45/2001 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 18 dicembre 2000, concernente la tutela delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali da parte delle istituzioni e degli organi comunitari, nonché la libera circolazione di tali dati <sup>(1)</sup>, in particolare per quanto riguarda la loro riservatezza e sicurezza.

#### ***Spese di viaggio e di soggiorno***

Ai candidati invitati alle prove viene versato un contributo alle spese di viaggio e di soggiorno. I candidati saranno informati delle relative modalità e tariffe applicabili al momento della convocazione alle prove.

**Il recapito indicato dal candidato nell'atto di candidatura è considerato il luogo a partire dal quale egli si reca al luogo di svolgimento delle prove. A tale riguardo, una variazione del recapito comunicata dal candidato successivamente all'invio delle convocazioni alle prove da parte del Parlamento europeo non può essere presa in considerazione, salvo qualora il Parlamento europeo ritenga che le circostanze indicate dal candidato siano cause fortuite o di forza maggiore.**

---

<sup>(1)</sup> GU L 8 del 12.1.2001, pag. 1.

## ALLEGATO I

**Tabella indicativa dei diplomi che danno accesso alle procedure di selezione per il gruppo di funzioni AD <sup>(1)</sup> (da valutare caso per caso)**

PAESE	Formazione universitaria — 4 o più anni	Formazione universitaria — almeno 3 anni
Belgique — België — Belgien	Licence/Licentiaat/Diplôme d'études approfondies (DEA)/Diplôme d'études spécialisées (DES)/Diplôme d'études supérieures spécialisées (DESS)/Gediplomeerde in de Voortgezette Studies (GVS)/Gediplomeerde in de Gespecialiseerde Studies (GGS)/Gediplomeerde in de Aanvullende Studies (GAS) Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS)/Aggregaat Ingénieur industriel/Industriële ingenieur/Master — 60/120 ECTS/Master complémentaire — 60 ECTS ou plus Agrégation de l'enseignement secondaire supérieur (AESS) — 30 ECTS Doctorat/Doctoraal Diploma	Bachelor académique (dit «de transition») — 180 ECTS Academisch gerichte Bachelor — 180 ECTS
България	Диплома за висше образование Бакалавър — 240 ECTS/Магистър — 300 ECTS/Доктор Магистър след Бакалавър — 60 ECTS/Магистър след Професионален бакалавър по ... — 120 ECTS	
Česká republika	Diplom o ukončení vysokoškolského studia/Magistr/Doktor	Diplom o ukončení bakalářského studia (Bakalář)
Danmark	Kandidatgrad/candidatus/master/magistergrad (mag.art)/licentiatgrad/ph.d.-grad	Bachelorgrad (BA eller BS)/professionsbachelorgrad/diplomingeniør
Deutschland	Master (alle Hochschulen)/Diplom (Univ.)/Magister/Staatsexamen/Doktorgrad	Bachelor/Fachhochschulabschluss (FH) Staatsexamen (Regelstudienzeit 3 Jahre)
Eesti	Rakenduskõrghariduse diplom/Bakalaureusekraad (160 ainepunkti)/Magistrikraad/Arstikraad/Hambaarstikraad/Loomaarstikraad/Filosoofiadoktor/Doktorikraad (120–160 ainepunkti)	Bakalaureusekraad (min 120 ainepunkti)/ Bakalaureusekraad (< 160 ainepunkti)
Éire/Ireland	Céim Onórach Bhaitisiléara (4 bliana/240 ECTS) <i>Honours Bachelor Degree</i> (4 years/240 ECTS)/Céim Ollscoile <i>University Degree</i> / Céim Mháistir (60-120 ECTS) <i>Master's Degree</i> (60-120 ECTS)/Céim Dochtúra <i>Doctorate</i>	Céim Onórach Bhaitisiléara (3 bliana/180 ECTS) (BA, B.Sc, B. Eng) <i>Honours Bachelor Degree</i> (3 years/180 ECTS) (BA, B.Sc, B. Eng)
Ελλάδα	Πτυχίο (ΑΕΙ πανεπιστημίου, πολυτεχνείου, ΤΕΙ υποχρεωτικής τετραετούς φοίτησης) 4 χρόνια (1ος κύκλος) Μεταπτυχιακό Δίπλωμα Ειδίκευσης (2ος κύκλος) Διδακτορικό Δίπλωμα (3ος κύκλος)	
España	Licenciado/Ingeniero/Arquitecto/Graduado/Máster Universitario/Doctor	Diplomado/Ingeniero técnico Arquitecto técnico/Maestro

<sup>(1)</sup> L'accesso ai gradi 7-16 del gruppo di funzioni AD è soggetto all'ulteriore condizione di aver maturato un'esperienza professionale pertinente di almeno un anno.

PAESE	Formazione universitaria — 4 o più anni	Formazione universitaria — almeno 3 anni
France	Maîtrise/MST (maîtrise des sciences et techniques)/MSG (maîtrise des sciences de gestion) DEST (diplôme d'études supérieures techniques)/DRT (diplôme de recherche technologique) DESS (diplôme d'études supérieures spécialisées)/DEA (diplôme d'études approfondies) Master 1/Master 2 professionnel/Master 2 recherche Diplôme des grandes écoles/Diplôme d'ingénieur/Doctorat	Licence
Italia	Diploma di Laurea (DL) — da 4 a 6 anni/Laurea specialistica (LS)/Laurea magistrale (LM)/Master universitario di primo livello/Master universitario di secondo livello/Diploma di Specializzazione (DS)/Dottorato di ricerca (DR)	Diploma universitario (3 anni)/Diploma di Scuola diretta a fini speciali (3 anni)/Laurea — L180 crediti
Κύπρος	Πανεπιστημιακό Πτυχίο/Bachelor Master/Doctorat	
Latvija	Bakalaura diploms (160 kredīti)/Profesionālā bakalaura diploms/Maģistra diploms/Profesionālā maģistra diploms/Doktora grāds	Bakalaura diploms (min. 120 kredīti)
Lietuva	Aukštojo mokslo diplomas/Bakalauro diplomas/Magistro diplomas/Daktaro diplomas/Meno licenciato diplomas	Profesinio bakalauro diplomas Aukštojo mokslo diplomas
Luxembourg	Master/Diplôme d'ingénieur industriel/DESS en droit européen	Bachelor/Diplôme d'ingénieur technicien
Magyarország	Egyetemi oklevél/Alapfokozat — 240 kredit/Mesterfokozat/Doktori fokozat	Főiskolai oklevél/Alapfokozat — 18 kredit vagy annál több
Malta	Bachelor's degree/Master of Arts/Doctorate	Bachelor's degree
Nederland	HBO Bachelor degree HBO/WO Master's degree Doctoraal examen/Doctoraat	Bachelor (WO)
Österreich	Master Magister/Magistra Magister/Magistra (FH) Diplom-Ingenieur/in Diplom-Ingenieur/in (FH) Doktor/in PhD	Bachelor Bakkalaureus/Bakkalaurea Bakkalaureus/Bakkalaurea (FH)
Polska	Magister/Magister inżynier Dyplom doktora	Licencjat/Inżynier
Portugal	Licenciado/Mestre/Doutor	Bacharel/Licenciado
Republika Hrvatska	Baccalaureus/Baccalaurea (Sveučilišni Prvostupnik/Prvostupnica) Stručni Specijalist Master degree (magistar struke) 300 kredit min magistar inženjer/magistrica inženjerka (mag. ing). Doktor struke/Doktor umjetnosti	Baccalaureus/Baccalaurea (Sveučilišni Prvostupnik/Prvostupnica)

PAESE	Formazione universitaria — 4 o più anni	Formazione universitaria — almeno 3 anni
România	Diplomă de Licență/Diplomă de inginer/Diplomă de urbanist/Diplomă de Master/Diplomă de Studii Aprofundate/Certificat de atestare (studii academice postuniversitare)/Diplomă de doctor	Diplomă de Licență
Slovenija	Univerzitetna diploma/Magisterij/Specializacija/Doktorat	Diploma o pridobljeni visoki strokovni izobrazbi
Slovensko	diplom o ukončení vysokoškolského štúdia/bakalár (Bc.)/magister (Mgr)/inžinier (Ing)/ArtD	diplom o ukončení bakalárskeho štúdia (bakalár)
Suomi/ Finland	Maisterin tutkinto — Magister-examen Ammattikorkeakoulututkinto — Yrkeshögskoleexamen (min 160 opintoviikkoa — studieveckor) Tohtorin tutkinto (Doktorsexamen) joko 4 vuotta tai 2 vuotta lisensiaatin tutkinnon jälkeen — antingen 4 år eller 2 år efter licentiatexamen/Lisensiaatti/Licentiat	Kandidaatin tutkinto — Kandidatexamen/ Ammattikorkeakoulututkinto - Yrkeshögskoleexamen (min 120 opintoviikkoa — studieveckor)
Sverige	Magisterexamen (akademisk examen omfattande minst 160 poäng varav 80 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 20 poäng eller två uppsatser motsvarande 10 poäng vardera)/Licentiatexamen/Doktorsexamen Meriter på avancerad nivå: Magisterexamen, 1 år, 60 högskolepoäng/Masterexamen, 2 år, 120 högskolepoäng Meriter på forskarnivå: Licentiatexamen, 2 år, 120 högskolepoäng/Doktorsexamen, 4 år, 240 högskolepoäng	Kandidatexamen (akademisk examen omfattande minst 120 poäng varav 60 poäng fördjupade studier i ett ämne + uppsats motsvarande 10 poäng) Meriter på grundnivå: Kandidatexamen, 3 år, 180 högskolepoäng (Bachelor)
United Kingdom	Honours Bachelor degree/Master's degree (MA, MB, MEng, MPhil, MSc)/Doctorate	(Honours) Bachelor degree NB: Master's degree in Scotland

**I diplomi conseguiti al di fuori dell'Unione europea devono essere stati omologati da un'autorità nazionale competente di uno Stato membro entro il termine di presentazione delle candidature.**

## ALLEGATO II

**RICHIESTE DI RIESAME — MEZZI DI RICORSO — DENUNCE AL MEDIATORE EUROPEO**

I candidati che ritengono che una decisione rechi loro pregiudizio possono chiedere il riesame di tale decisione, presentare un ricorso o presentare una denuncia al Mediatore europeo <sup>(1)</sup>.

**Richieste di riesame**

Inoltre di una richiesta di riesame motivato, da inviare:

— tramite messaggio mail all'indirizzo di posta elettronica della procedura: PE-186-S@ep.europa.eu

— o tramite fax, al numero seguente: + 32 22831717

entro un termine di **dieci giorni di calendario** a decorrere dalla data d'invio da parte dell'unità Concorsi e procedure di selezione del messaggio di notifica della decisione.

La risposta è notificata quanto prima all'interessato.

Questa possibilità è limitata alle fasi di ammissione al concorso e di ammissione alle prove scritte e orali.

**Mezzi di ricorso**

— Presentare un reclamo sulla base dell'articolo 90, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari dell'Unione europea <sup>(2)</sup>, indirizzato a:

Signor Segretario generale  
Parlamento europeo  
Edificio Konrad Adenauer  
2929 Luxembourg  
LUSSEMBURGO

Questa azione è esperibile in tutte le fasi della procedura di selezione.

Si richiama l'attenzione dei candidati sull'ampio potere di apprezzamento di cui godono i comitati di selezione che deliberano in piena indipendenza e le cui decisioni non possono essere modificate dall'autorità che ha il potere di nomina. L'ampio potere di apprezzamento dei comitati di selezione è sottoposto a controllo solo in caso di violazione manifesta delle regole che presiedono ai lavori. In quest'ultimo caso, la decisione del comitato di selezione può essere impugnata direttamente dinanzi al Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea senza che in precedenza sia stato presentato un reclamo a norma dell'articolo 90, paragrafo 2, dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.

— Presentare un ricorso presso il:

Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea  
2925 Lussemburgo  
LUSSEMBURGO

ai sensi dell'articolo 270 del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea e dell'articolo 91 dello statuto dei funzionari dell'Unione europea.

Questa possibilità è prevista soltanto per le decisioni prese dal comitato di selezione.

<sup>(1)</sup> La presentazione di un reclamo, ricorso o denuncia al Mediatore europeo non interrompe i lavori del comitato di selezione.

<sup>(2)</sup> Cfr. il regolamento (CEE, Euratom, CECA) n. 259/68 del Consiglio (GU L 56 del 4.3.1968, pag. 1) modificato dal regolamento (CE, Euratom) n. 723/2004 (GU L 124 del 27.4.2004, pag. 1) e da ultimo dal regolamento (UE, Euratom) n. 1023/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio del 22 ottobre 2013 che modifica lo statuto dei funzionari dell'Unione europea e il regime applicabile agli altri agenti dell'Unione europea (GU L 287 del 29.10.2013, pag. 15).

Contro le decisioni amministrative di rifiuto dell'accesso, motivate dalla non conformità della candidatura alle condizioni di ammissione alla procedura di selezione di cui al titolo B, punto 1, del bando, è possibile presentare un ricorso dinanzi al Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea solo dopo aver presentato in precedenza un reclamo come sopra specificato.

La presentazione di un ricorso dinanzi al Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea richiede imperativamente l'intervento di un avvocato abilitato ad esercitare dinanzi ad una giurisdizione di uno Stato membro dell'Unione europea o dello Spazio economico europeo.

I termini di cui agli articoli 90 e 91 dello statuto dei funzionari dell'Unione europea previsti per questi due tipi di procedura di ricorso iniziano a decorrere dal giorno della notifica della decisione iniziale recante pregiudizio oppure, limitatamente alle domande di riesame, dal giorno della notifica della risposta iniziale del comitato di selezione a tale domanda.

### **Denunce al Mediatore europeo**

Indirizzare, come qualsiasi cittadino dell'Unione europea, una denuncia al:

Mediatore europeo

1, avenue du Président Robert Schuman — BP 403

67001 Strasbourg CEDEX

FRANCE

conformemente all'articolo 228, paragrafo 1, del Trattato sul funzionamento dell'Unione europea e alle condizioni previste dalla decisione 94/262/CECA, CE, Euratom del Parlamento europeo, del 9 marzo 1994, sullo statuto e le condizioni generali per l'esercizio delle funzioni del Mediatore <sup>(1)</sup>.

Si richiama l'attenzione dei candidati sul fatto che la denuncia al Mediatore europeo non sospende i termini previsti dall'articolo 91 dello statuto dei funzionari dell'Unione europea per la presentazione di un ricorso dinanzi al Tribunale della funzione pubblica dell'Unione europea ai sensi dell'articolo 270 del trattato sul funzionamento dell'Unione europea.

---

<sup>(1)</sup> GU L 113 del 4.5.1994, pag. 15.



**EUROPEAN PARLIAMENT**

Secretariat  
Competitions and  
Selection Procedures Unit  
1047 Brussels

**RECRUITMENT NOTICE PE/186/S**

**APPLICATION FORM**

(to be filled in using block letters and black ink)

**ALL FIELDS MUST BE FILLED IN**

1. SURNAME ..... FORENAME(S) .....

2. ADDRESS  
(Please notify us immediately of any change of address.)  
Street: ..... No: .....  
Postcode: ..... Town/city: ..... Country: .....  
Telephone number: Work: ..... Home: .....  
Email address (all correspondence will be sent to this address):  
.....@.....

3. DATE AND PLACE OF BIRTH: .....

4. SEX: Male  Female

5. CURRENT NATIONALITY (in the case of dual nationality, please give both):  
.....

6. KNOWLEDGE OF OFFICIAL EUROPEAN UNION LANGUAGES (\*):

Language 1:	Language 2:	Mandatory language for the tests:	Other languages:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="FR"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

(\*) bg = Bulgarian / hr = Croatian / cs = Czech / da = Danish / nl = Dutch / en = English / et = Estonian / fi = Finnish / fr = French / de = German / el = Greek / hu = Hungarian / ga = Irish / it = Italian / lv = Latvian / lt = Lithuanian / mt = Maltese / pl = Polish / pt = Portuguese / ro = Romanian / sk = Slovak / sl = Slovene / es = Spanish / sv = Swedish



8. PROFESSIONAL EXPERIENCE (enclose numbered photocopies). Continue on separate sheet(s) if necessary.

Nature and description of duties	Name and address of employer	from DD/MM/YY	to DD/MM/YY	DURATION YY/MM/DD
		UU UU UU	UU UU UU	UU UU UU
		UU UU UU	UU UU UU	UU UU UU
		UU UU UU	UU UU UU	UU UU UU
		UU UU UU	UU UU UU	UU UU UU
		UU UU UU	UU UU UU	UU UU UU

Professional experience in TOTAL:

UU UU UU  
Y Y M M D D

9. Do you have a physical disability or are your specific circumstances (e.g. pregnant, breast-feeding, health problems, etc.) such as to create problems in connection with the organisation of the tests:

Yes       No

If yes, please give details (to enable the Administration to make the necessary arrangements, where possible). Continue on separate sheet(s) if necessary:

.....  
.....

10. Names, addresses and telephone numbers of persons to be contacted should you not be available:

.....  
.....

### DECLARATION

1. I declare on my honour that the information provided in this application form and in the documents enclosed with it is true and complete.
2. I further declare on my honour that:
  - a) I am a national of one of the Member States and enjoy my full rights as a citizen;
  - b) I have fulfilled any obligations imposed on me by the laws concerning military service;
  - c) I meet the character requirements for the duties involved.
3. I am also aware that my application will be rejected if I fail to submit with the application form, within the deadline, photocopies of all supporting documents required to prove that I meet the conditions of eligibility (see Section A.3 of the recruitment notice).
4. I understand that the decisions of the selection committee are based solely on the supporting documents provided by candidates with their application forms and that no references to personnel files will be accepted.
5. I hereby authorise/do not authorise (delete as appropriate) the European Parliament to publish my name on the list of suitable candidates which will be posted on the noticeboards in its buildings.

Date and signature: .....

Enclosures: number

**DO NOT FORGET TO SIGN THE FORM!**



**PARLEMENT EUROPÉEN**

Secrétariat  
Unité «Concours  
et procédures de sélection»  
1047 Bruxelles

**AVIS DE RECRUTEMENT PE/186/S**

**ACTE DE CANDIDATURE**

(à remplir à l'encre noire en caractères d'imprimerie)

**TOUS LES CHAMPS DOIVENT ÊTRE REMPLIS**

1. NOM ..... PRÉNOM(S) .....

2. ADRESSE  
(Veuillez nous informer immédiatement de tout changement d'adresse.)

Rue: ..... N°: .....

Code postal: ..... Localité: ..... Pays: .....

Numéro de téléphone: Bureau: ..... Privé: .....

Adresse électronique (toute correspondance vous sera envoyée à cette adresse):  
.....@.....

3. DATE ET LIEU DE NAISSANCE: .....

4. SEXE: Masculin  Féminin

5. NATIONALITÉ ACTUELLE (en cas de double nationalité, indiquez les deux):  
.....

6. CONNAISSANCES DES LANGUES OFFICIELLES DE L'UNION EUROPÉENNE (\*):

Langue 1:	Langue 2:	Langue obligatoire pour les épreuves:	Autres langues:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="FR"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

(\*) BG = bulgare / CS = tchèque / DA = danois / DE = allemand / EL = grec / EN = anglais / ES = espagnol / ET = estonien / FI = finnois / FR = français / GA = irlandais / HR = croate / HU = hongrois / IT = italien / LT = lituanien / LV = letton / MT = maltais / NL = néerlandais / PL = polonais / PT = portugais / RO = roumain / SK = slovaque / SL = slovène / SV = suédois



8. EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE (joindre les photocopies numérotées). Employez des feuilles supplémentaires si nécessaire.

Nature et description des tâches	Nom et adresse de l'employeur	De J J / M M / A A	À J J / M M / A A	DURÉE A A / M M / J J
		□□ □□ □□	□□ □□ □□	□□ □□ □□
		□□ □□ □□	□□ □□ □□	□□ □□ □□
		□□ □□ □□	□□ □□ □□	□□ □□ □□
		□□ □□ □□	□□ □□ □□	□□ □□ □□
		□□ □□ □□	□□ □□ □□	□□ □□ □□

TOTAL Expérience professionnelle:

□□ □□ □□  
A A M M J J

9. Avez-vous un handicap physique ou vous trouvez-vous dans une situation particulière (par exemple grossesse, allaitement, état de santé, etc.) qui pourrait poser des difficultés lors du déroulement des épreuves?

Oui  Non

Si oui, donnez des précisions (afin de permettre à l'administration de prendre, si possible, les mesures nécessaires).  
Employez des feuilles supplémentaires si nécessaire:

.....  
.....

10. Nom, adresse et numéro de téléphone de personnes à contacter en cas d'absence:

.....  
.....

### DÉCLARATION SUR L'HONNEUR

1. Je soussigné(e) déclare sur l'honneur que les indications portées au présent acte de candidature et à ses annexes sont véridiques et complètes.
2. Je déclare également sur l'honneur:
  - a) être ressortissant(e) d'un des États membres et y jouir des droits civiques;
  - b) me trouver en position régulière au regard des lois de recrutement qui me sont applicables en matière militaire;
  - c) réunir les garanties de moralité requises pour l'exercice des fonctions envisagées.
3. Je suis conscient(e) qu'il est indispensable pour la recevabilité de ma candidature que je présente, avec mon acte de candidature, dans le délai imparti, toutes les pièces justificatives nécessaires à prouver que je remplis les conditions d'admission requises (voir titre A.3 de l'avis de recrutement).
4. Je suis conscient(e) que le comité de sélection se base exclusivement sur les pièces justificatives fournies par les candidats avec l'acte de candidature pour prendre ses décisions et qu'aucune référence au dossier personnel ne sera acceptée.
5. J'autorise/Je n'autorise pas (biffez la mention inutile) le Parlement européen à faire figurer mon nom sur la liste d'aptitude qui sera affichée sur les panneaux d'information des bâtiments du Parlement européen.

Date et signature: .....

Annexes: nombre

**NE PAS OUBLIER DE SIGNER!**



**EUROPÄISCHES PARLAMENT**

Sekretariat  
Referat Auswahl-  
und Ausleseverfahren  
1047 Brüssel  
BELGIEN

**STELLENAUSSCHREIBUNG PE/186/S**

**BEWERBUNGSFRAGEBOGEN**

(mit schwarzer Tinte in Druckbuchstaben auszufüllen)

**ALLE FELDER MÜSSEN AUSGEFÜLLT WERDEN.**

1. NAME VORNAME(N)  
.....

2. ANSCHRIFT  
(Teilen Sie uns bitte jede Änderung der Anschrift unverzüglich mit.)  
  
Straße: ..... Nr.: .....  
Postleitzahl: ..... Stadt: ..... Land: .....  
Telefonnummer: Privat: ..... Arbeitsplatz: .....  
E-Mail-Adresse (Der gesamte Schriftverkehr wird an diese Adresse gerichtet.):  
.....@.....

3. GEBURTSDATUM UND GEBURTSORT: .....

4. GESCHLECHT: männlich  weiblich

5. DERZEITIGE STAATSANGEHÖRIGKEIT (Bei doppelter Staatsangehörigkeit sind beide anzugeben.):  
.....

6. KENNTNISSE DER AMTSSPRACHEN DER EUROPÄISCHEN UNION (\*):

Sprache 1:	Sprache 2:	Obligatorische Prüfungssprache:	Weitere Sprachen:
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text" value="FR"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

(\*) BG = Bulgarisch/ES = Spanisch/CS = Tschechisch/DA = Dänisch/DE = Deutsch/ET = Estnisch/EL = Griechisch/EN = Englisch/  
FR = Französisch/GA = Irisch/HR = Kroatisch/ IT = Italienisch/LV = Lettisch/LT = Litauisch/HU = Ungarisch/MT = Maltesisch/  
NL = Niederländisch/PL = Polnisch/PT = Portugiesisch/RO = Rumänisch/SK = Slowakisch/SL = Slowenisch/FI = Finnisch/  
SV = Schwedisch





9. Haben Sie eine körperliche Behinderung oder befinden Sie sich in einer besonderen Situation (zum Beispiel, Schwangerschaft, Stillzeit, gesundheitliche Probleme etc.), die Ihnen die Teilnahme an den Prüfungen erschweren könnte?

Ja       Nein

Wenn ja, machen Sie bitte nähere Angaben (um der Verwaltung Gelegenheit zu geben, entsprechende Vorkehrungen zu treffen). Erforderlichenfalls sind zusätzliche Blätter zu verwenden:

.....  
.....

10. Name, Anschrift und Telefonnummer der bei Abwesenheit zu benachrichtigenden Personen:

.....  
.....

### EHRENWÖRTLICHE ERKLÄRUNG

1. Ich, der (die) Unterzeichnete erkläre ehrenwörtlich, dass die Angaben und Anlagen in diesem Bewerbungsfragebogen wahrheitsgetreu und vollständig sind.
2. Ich erkläre weiterhin ehrenwörtlich, dass:
  - a) ich Staatsangehörige(r) eines Mitgliedstaats bin und die bürgerlichen Ehrenrechte besitze;
  - b) ich meinen Verpflichtungen aus den für mich geltenden Wehrgesetzen nachgekommen bin;
  - c) ich den für die Ausübung der angestrebten Tätigkeit notwendigen sittlichen Anforderungen genüge.
3. Ich weiß, dass meine Bewerbung nur zulässig ist, wenn ich innerhalb der vorgeschriebenen Frist zusammen mit meinem Bewerbungsfragebogen sämtliche erforderlichen Belege einreiche, mit denen ich nachweisen kann, dass ich die erforderlichen Zulassungsbedingungen erfülle (siehe Titel A Abschnitt 3 der Stellenausschreibung).
4. Ich weiß, dass der Auswahlausschuss sich bei seinen Beschlüssen ausschließlich auf die von den Bewerbern mit dem Bewerbungsfragebogen eingereichten Belege stützt und dass keine Unterlagen, die sich in der Personalakte befinden, akzeptiert werden.
5. Ich bin damit einverstanden/Ich bin nicht damit einverstanden (Nichtzutreffendes bitte streichen), dass das Europäische Parlament meinen Namen auf die Eignungsliste setzt, die an den Anschlagtafeln in den Gebäuden des Europäischen Parlaments veröffentlicht wird.

Datum und Unterschrift: .....

Anlagen: Insgesamt

**BITTE VERGESSEN SIE NICHT ZU UNTERSCHREIBEN!**

\_\_\_\_\_





ISSN 1977-0944 (edizione elettronica)  
ISSN 1725-2466 (edizione cartacea)



**Ufficio delle pubblicazioni dell'Unione europea**  
2985 Lussemburgo  
LUSSEMBURGO

**IT**